

Brüssel, den 3. März 2021 (OR. en)

6137/21

Interinstitutionelles Dossier: 2021/0011(NLE)

> **UD 51** CID 8 **TRANS 78**

VERMERK

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Delegationen
Betr.:	Standpunkt, der im Namen der Europäischen Union im Verwaltungsausschuss für das Zollübereinkommen über den internationalen Warentransport mit Carnets TIR in Bezug auf den Vorschlag zur Änderung des Übereinkommens zu vertreten ist

ANHANG

Anlage 1, VERSION 1, Seite 2 des Umschlags: Muster des Carnet TIR, Nr. 5 der "règles relatives à l'utilisation du carnet TIR"

Vier wird ersetzt durch acht

Anlage 1, VERSION 1, Seite 3 des Umschlags: Muster des Carnet TIR Version 1, Nr. 5 der "rules regarding the use of the TIR Carnet"

Vier wird ersetzt durch acht

Anlage 1, VERSION 1, Seite 5 (weiß) des Musters des Carnet TIR, Voucher No. 1

Das vorhandene Voucher No. 1 wird ersetzt durch¹

Anlage 1, VERSION 1, Seite 6 (grün) des Musters des Carnet TIR Version 1, Voucher No. 2

Das vorhandene Voucher No. 2 wird ersetzt durch²

Anlage 1, VERSION 2, Seite 2 des Umschlags: Muster des Carnet TIR, Nr. 5 der "règles relatives à l'utilisation du carnet TIR"

Vier wird ersetzt durch acht

6137/21 1 cho/pg DE

ECOMP 2 B

¹ Siehe Seite 3 dieses Dokuments.

Siehe Seite 4 dieses Dokuments.

Anlage 1, VERSION 2, Seite 3 des Umschlags: Muster des Carnet TIR Version 1, Nr. 5 der "rules regarding the use of the TIR Carnet"

Vier wird ersetzt durch acht

Anlage 1, VERSION 2, Seite 12 (weiß) des Musters des Carnet TIR, Voucher No. 1

Das vorhandene Voucher No. 1 wird ersetzt durch³

Anlage 1, VERSION 2, Seite 13 (grün) des Musters des Carnet TIR, Voucher No. 2

Das vorhandene Voucher No. 2 wird ersetzt durch⁴

2 6137/21 cho/pg **DE**

³ Siehe Seite 5 dieses Dokuments.

Siehe Seite 6 dieses Dokuments.

VOUCHER N°1			1.	TIR CARNE	Т	
Customs office(s) of departure . z.	For official use		L	Name of the internation	al organization nal Road Transp	ort Union er, name, address and country)
3.	5. Country of departure	6. Country of destina		Holder of the camet (Id	entification numbe	rr, name, address and country,
4.			8.	Documents attached to	the manifest	
B.	7. Registration No(s). of r	oad vehicle(s)				
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of pack	ages or articles; desc	cription of	goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
12. Total number of packages entered on the manifest	Number Destination: Cu	ustoms office N	Number	13. I declare the inform items 1- 12 above	to be	Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp
Destination : Customs office	4. 5.			correct and comple	te	
2. 3.	<u>e.</u> ?.			15. Signature of holder	or agent	
18. Certificate for goods taken unde entry en route)	er control (Customs office of d	leparture or of				
19. Seals or identification r found to be intact	marks 20. Time-limit for tra	ansit				
21. Registered by the Customs of	ffice at	under No.				
22. Miscellaneous (itinerary stipula be produced, etc.) 23. Customs officer's signature and Customs office date stamp		the load must				
OUNTERFOIL N°	1				of TIR	CARNET

Of TIR CARNET
Customs office's signature and Customs office date stamp
/
1
cho/pg

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2			1. TIR CARNET		
Customs office(s) of departure . 2	For official use			al Road Transp	ort Union r, name, address and country
1	5. Country of departure	6. Country of destination			
4					
5.	7. Registration No(s). of	road vehicle(s)	Documents attached to the state of the	e manifest	
a.					
9. a. Load compartment(s) or 1	Number and type of pac	vanae or articlae: dascrir	tion of goods	1. Gross	16. Seals or identification
container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles				weight in kg	marks applied, (number identification)
12. Total number of packages entered on the manifest Destination: Customs office	Number Destination : C	Customs office Nu	mber 13. I declare the informal items 1 - 12 above to correct and complete	be	17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp
2	Ē.		15. Signature of holder o	ragent	
3.	ž.				
 Certificate for goods taken unde entry en route) 			. Certificate for goods taken unde entry en route)		
19. Seals or identification in found to be intact		limit for transit	25. Seals or identification m		
21. Registered by the Customs of	fice at	under No 26	Number of packages for which t	he termination o	fthe TIR operation is certified
Miscellaneous (tinerary stip which the load must be produced by the produ	ced, etc.)		Reservations Customs officer's signature and Customs office date stamp		
		I			
OUNTERFOIL Nº 2	2			of TIR	CARNET
Accepted by the Custom's office				6. Custom	is officer's signature and s office date stamp
Seals or identification m. Number of packages for which t New seals affixed Reservations	the termination of the TIR of			o dadoni	
					\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\
				cho	o/pg

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1		TID CARNET	
Customs office(s) of departure	For official use	TIR CARNET Name of the international organ	nization
1. 2.			ad Transport Union ion number, name, address and country)
4.	Country of departure 6. Country of destination		
S. B.	7. Registration No(s). of road vehicle(s)	Documents attached to the ma	nifest
r.			
12. Total number of packages entered on the manifest Destination: Customs office 1. 18. Certificate for goods taken under entry en route) 19. Seals or identification m found to be intact 21. Registered by the Customs office			marks applied, (number, identification) 7. Champs office of departure of departure of customs office signature and Customs office date stamp
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp	\/		
OUNTERFOIL N° 1		d	TIR CARNET
JOSH IERI OIE N		- 1	III CAIMEI
Accepted by the Customs office Under No	at		Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL N° 1

1. Accepted by the Customs office at
2. Under No
3. Seals or identification marks applied
4. Seals or identification marks found to be intact
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)

6137/21

cho/pg

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2		1. TIR CARNET	
Customs office(s) of departure . z	For official use	3. Name of the international International	
3.	5. Country of departure 6. Country of	destination	
5. 6.	7. Registration No(s). of road vehicle(s)	Documents attached to th	e manifest
9. a. Load compartment(s) or container(s)	Number and type of packages or article	s; description of goods 1	Gross 16. Seals or identification weight in kg marks applied, (num
b. Marks and Nos. of packages or articles			identification)
			17 Sustoms office of the parties are sustoms office of a customs office date stamp
12. Total number of packages entered on the manifest Destination: Customs office	Number Destination: Customs 615 e	Number 13. I decare the warman in the warman) be
	r control (Customs office of departure or of	24. Certificate for goods taken under entry en route)	r control (Customs office of departure or c
entry en route) 19. Seals or identification in found to be intact	20. Tim e-limit for transit	25. Seals or identification ma	arks found to be intact
21. Registered by the Custom's of	ce at under No	26. Number of packages for which the	he termination of the TIR operation is cert
Miscellaneous (tinerary stip which the load must be produ		Reservations Customs officer's signature	
Customs officer's signature and Customs office date stamp	1	and C ustoms office date stamp	`'
OUNTERFOIL Nº 2	2		of TIR CARNET
Accepted by the Customs office 2. Seals or identification m Number of packages for which t New seals affixed Reservations		ed (as specified in the manifest)	Customs officer's signature and Customs office date stamp
			cho/ng

ECOMP 2 B DE

6137/21 cho/pg 7
ECOMP 2 B **DE**